

**Національний технічний університет України  
“Київський політехнічний інститут”**

**Факультет лінгвістики**

**“Затверджую”**

**Декан ФЛ  
Н.С. Саєнко**

\_\_\_\_\_  
“ \_\_\_\_\_ ” 2016

**ЗВІТ  
з міжнародної діяльності  
кафедри української мови, літератури та культури  
у 2016 році**

**Київ 2016**

# 1. Навчальна сфера

## *Кафедра української мови, літератури та культури*

Кафедра української мови, літератури та культури факультету лінгвістики в 2015 році працює в таких напрямках: 1) висококваліфіковане навчання студентів усіх факультетів університету української мови за професійним спрямуванням для кращого оволодіння українською науково-технічною термінологією; 2) викладання історії української культури в контексті європейського та світового культурного простору, що сприяє формуванню у студентів власної життєвої позиції, осмисленню професійного становлення й інтегрування власної діяльності в культурне сучасне середовище України і світу; 3) надання консультативної допомоги студентам, викладачам та співробітникам університету, іноземним громадянам в оволодінні та вдосконаленні державної мови.

На кафедрі української мови, літератури та культури у 2016 році працював 21 викладач: 1 доктор наук, 10 кандидатів наук, 9 старших викладачів, 6 викладачів, 1 – іноземний викладач.

## 2. Міжнародне науково-технічне співробітництво

### **СПИСОК ВИКЛАДАЧІВ КАФЕДРИ УМПС, ЯКІ ВИЇЗДАЛИ ЗА КОРДОН У ВІДРЯДЖЕННЯ**

1. Викладач Ягеллонського університету (Польща, м. Краків) **В. Зволінський** за відрядженням Міністерства науки та вищої освіти Республіки Польща викладає курс «Польська мова» рівень «А1».

2. Лук'янчук Л.Я., к.істор.наук, доцент кафедри української мови, літератури та культури факультету лінгвістики НТУУ «КПІ» проходила стажування в Академічному товаристві Міхала Балудянського (Словаччина) з інноваційних методів та підходів в освіті, м. Кошице, 8–11 січня 2016 р.

### **Кількість працівників, які взяли участь в міжнародних конференціях, семінарах**

У 2016 році викладача кафедри української мови, літератури та культури в міжнародних наукових виданнях було опубліковано 2 статті.

Викладачі кафедри були учасниками 28 міжнародних науково-практичних конференцій:

1. Міжнародна науково-практична конференція «Універсум Л. Українки: людина, культура, націософія». м. Київ, 28.06.2016 – доцент Онуфрієнко О.П.
2. Міжнародна конференція «Інтерпретація як інструмент культурологічного дискурсу». м. Київ, 02.06.2016 – доцент Онуфрієнко О.П.
3. Науковий конгрес «Іван Франко: Я єсть пролог...» (до 160-річчя від дня народження). Львівський національний університет ім. Івана Франка. м. Львів, 22-24.09.2016 р. – доцент Онуфрієнко О.П.
4. XI Міжнародна конференція «Свое» и «чужое» в культуре. Петрозаводск, 22.06.2016 – професор Герасимчук В.А.
5. Науковий конгрес «Іван Франко: Я єсть пролог...» (до 160-річчя від дня народження). Львівський національний університет ім. Івана Франка. м. Львів, 22-24.09.2016 р. – доцент Денисюк С.П.
6. Наукова конференція «Консолідація українства в умовах внутрішніх трансформацій та зовнішніх загроз». Національний університет ім. Тараса Шевченка. м. Київ, 27.10.2016 р. – доцент Денисюк С.П.

7. XVI Міжнародна наукова конференція «Новітні чинники впливу на формування особистості студента вищого навчального медичного закладу», Київський медичний університет УАНМ (м. Київ, 23 березня 2016 р.); - ст. викладач Завадська В.В.
8. Міжнародна наукова конференція «Художні модули хронотопу в культурно-мистецькому дискурсі», Мелітопольський державний педагогічний університет ім. Богдана Хмельницького (м. Мелітополь, 26-27 травня 2016 р.); - ст. викладач Завадська В.В.
9. VII Міжнародна наукова конференція «Одеські етнографічні читання»: «Кодима: історія і культура порубіжжя східної і західної цивілізацій», ОНУ ім. І. І. Мечникова (м. Одеса, 16-20 червня 2016 р.) – ст. викладач Завадська В.В.
10. Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні наукові дослідження та розробки». Академічна спілка Михайла Балудянського. Братислава 15.03.2016 – ст. викладач Тільняк Н.В.
11. Міжнародна науково-практична конференція «Економіка. Освіта. Наука». Академічна спілка Михайла Балудянського. Братислава 18.01.2016 – ст. викладач Тільняк Н.В.
12. Міжнародна науково-практична конференція «Новітні освітні технології: міжнародний досвід». НТУУ «КПІ». м. Київ 21.01.2016- ст. викладач Тільняк Н.В.
13. Міжнародний науково-практичний семінар «Формування сучасної особистості: вплив освітніх, філософсько-культурних та економічних процесів – 2016». Акад. спілка Михайла Балудянського, Всеукраїнська спілка вчених. Словачка, м.Кошице 8-11 лютого 2016 р. – доцент Лук'янчук Л.Я.
14. I Міжнародна наукова конференція «Слов'янські студії», 24-25 травня 2016 р. м. Миколаїв, Чорноморський державний університет ім. Петра Могили. – доцент Лук'янчук Л.Я.
15. Міжнародна наукова конференція «Універсум Лесі Українки: Людина, культура, націософія», 28–30 червня 2016 р., м. Луцьк, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки. - доцент Лук'янчук Л.Я.
16. Міжнародний науковий конгрес «Іван Франко: Я єсть пролог...» (до 160-річчя від дня народження), 22–24 вересня 2016 р., м. Львів, Львівський національний університет ім. Івана Франка. - доцент Лук'янчук Л.Я.
17. Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Українська мова та культура в сучасному гуманітарному часопросторі: аспекти формування комунікативної компетентності сучасного фахівця». Національний університет державної податкової служби України. м. Ірпінь 19 лютого 2016 р.) – ст. викладач Маковецька-Гудзь Ю.А.
18. XI Міжнародна науково-практична конференція «Нові освітні технології: міжнародний досвід». НТУУ «КПІ», ФЛ. 21.01.2016 – доцент Нечипоренко А.Ф.
19. Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Українська мова в сучасному гуманітарному часопросторі: аспекти формування комунікативної компетентності фахівця». УДФСУ. м. Ірпінь, 19.02.2016 – доцент Нечипоренко А.Ф.
20. Міжнародна конференція «Сучасний науковий потенціал» (Modern scientific potential – 2016). Велика Британія, 29 лютого – 7.03 2016 р. – ст. викладач Решетилів К.В.
21. Міжнародна конференція «Науковий простір Європи» (Naukowa przestrzeń europy – 2016). Польща, 07 – 15 квітня 2016 р. – ст. викладач Решетилів К.В.
22. XXV Міжнародна наукова конференція «Мова і культура» імені Сергія Бураго. Видавничий дім Дмитра Бураго. М.Київ 23-26 червня 2016р. – ст. викладач Сидоренко Л.М.
23. Міжнародна науково-практична конференція «Економіка. Освіта. Наука.» Академічна спілка Михайла Балудянського. Братислава 18.01.2016 – ст. викладач Сидоренко Л.М.
24. Міжнародна науково-практична конференція «Новітні освітні технології: міжнародний досвід». 21.01.2016 - ст. викладач Сидоренко Л.М.

25. Міжнародний науковий конгрес «Іван Франко: Я єсть пролог...» (до 160-річчя від дня народження). Львівський національний університет імені Івана Франка, Львів, 22-24 вересня 2016 – доцент Ожоган Л.О.
26. ІХ Міжнародна науково-практична конференція «Феномен Михайла Грушевського як державного діяча, науковця, громадянина (до 150-річчя від дня народження)». НУБіПУ, Київ, 19-20 травня 2016 – доцент Ожоган Л.О.
27. I Міжнародна наукова конференція «Слов’янські студії». Чорноморський державний університет ім. Петра Могили, Миколаїв, 24-26 травня 2016 – доцент Ожоган Л.О.
28. II Міжнародна науково-практична конференція “Розвиток сучасної освіти: теорія, практика, інновації”, 25–26 лютого, Київ. – К.: Міленіум, 2016 – ст. викладач Динікова Л.Ш.

### 3. Міжуніверситетське співробітництво

#### 1. Представництво в міжнародних редколегіях та комітетах:

- **Герасимчук В.А.**, проф., док. філос. наук, – член редакційної колегії польського наукового видання «Studia Rusycystyczne Akademii Śwętokrzyskiej» (м. Кельце, Польща);

- **Новак О.М.**, викладач – голова Польсько-українського культурного товариства «Родина» (офіційний сайт – rodzina-browary.blogspot.com).

- За угодою про співпрацю з Міністерством науки та вищої освіти Республіки Польща стажування **Войцеха Зволінського**, викладача Ягеллонського університету (Польща, м. Краків), на кафедрі української мови, літератури та культури факультету лінгвістики НТУУ «КПІ».

### 4. Праці науковців факультету, які опубліковано за кордоном

з/п	Автори	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано роботу
1	Динікова Л.Ш.	I. Gasprinsky's «Terjiman»: genre prospect	Proc. Sci. and Prof. Conf. «Actual Problems of Science and Education» (APSE – 2016) // Sci. Edu. A New Dimension. Ser. Phylology. – 2016. – Vol. IV (17), iss. 78. – P. 38–41.

### 5. Інтегральні показники міжнародної діяльності

#### Індекс академічної мобільності

$$N_{\text{мімоб}} = \frac{N_{\text{укр}} + N_{\text{іноз}}}{N} = 0,15$$

$N_{\text{укр}}$  - кількість виїздів за кордон українських викладачів, науковців, студентів, аспірантів, докторантів, стажистів від підрозділу - 2;

$N_{\text{іноз}}$  - кількість приїздів до підрозділу іноземних викладачів, науковців, студентів, аспірантів, докторантів, стажистів від підрозділу - 1;

$N$  - загальна кількість викладачів, наукових співробітників, студентів, аспірантів, докторантів, стажистів підрозділу - 20.

#### Індекс міжнародних публікацій:

$$I_{\text{мтубл}} = \frac{K_{\text{мімонстат}}}{N_{\text{вн}}} = 0,05$$

$K_{\text{мімонстат}}$  - кількість монографій, підручників та наукових статей, які видано за кордоном - 1;

$N_{\text{вн}}$  - загальна кількість викладачів, науковців у підрозділі - 20.

**Індекс ефективності міжнародної діяльності:**

$$I_{\text{міеф}} = \frac{K_{\text{істуд}} + K_{\text{мінпр}} + K_{\text{бд}} + K_{\text{л}} + K_{\text{інд.г}}}{N_{\text{вн}}} = 0$$

$K_{\text{істуд}}$  - кошти за навчання іноземних студентів, аспірантів, докторантів, стажистів - 0;

$K_{\text{мінпр}}$  - кошти від міжнародних проектів, контрактів, програм, колективних грантів, у т.ч. науково-дослідних - 0;

$K_{\text{бд}}$  - кошти від міжнародної благодійної допомоги - 0;

$K_{\text{л}}$  - кошти від продажу ліцензій за кордон - 0;

$K_{\text{інд.г}}$  - кошти від індивідуальних грантів - 0;

$N_{\text{вн}}$  - загальна кількість викладачів, науковців у підрозділі - 20.

**Індекс активності міжнародного співробітництва**

$$I_{\text{міакт}} = \frac{N_{\text{дог}} + N_{\text{мзах}} + N_{\text{мв}} + N_{\text{мст}} + N_{\text{мпр}}}{N_{\text{вн}}} = 0,5$$

$N_{\text{дог}}$  - кількість договорів із зарубіжними партнерами - 2;

$N_{\text{мзах}}$  - кількість проведених міжнародних заходів (конференцій, семінарів, фахових літніх шкіл, конкурсів, студентських практик для груп, змагань) - 3;

$N_{\text{мв}}$  - кількість міжнародних відзнак (нагород, грамот, дипломи олімпіад) - 2;

$N_{\text{мст}}$  - кількість діючих спільних міжнародних структур (факультетів, кафедр, програм подвійного диплому) - 0;

$N_{\text{мпр}}$  - кількість представництв в міжнародних організаціях (учасники організаційних та програмних комітетів, учасники редакційних колегій, Інтернет-видання) - 3;

$N_{\text{вн}}$  - загальна кількість викладачів, науковців у підрозділі - 20.